

# **РЕЦЕНЗИЯ**

**на выпускную квалификационную работу по теме**

**«Сравнительный анализ  
свадебной лексики албанцев  
Южной Албании и арбрешей Сицилии»**

**обучающейся 2 курса  
образовательной программы  
«Теория и история языка и языки народов Европы»,  
Профиль «Балканистика»  
(основная образовательная программа магистратуры  
по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика»)  
Сулоевой Марины Александровны**

Выпускная квалификационная работа Марины Александровны Сулоевой посвящена сопоставлению терминологической лексики, обслуживающей свадебную обрядность у албанцев Южной Албании и арбрешей (потомков переселенцев из Албании, носителей тоскского говора), проживающих на территории Сицилии.

Автор ставит цель изучить опубликованные и архивные материалы по данному вопросу, осуществить систематизацию и сопоставительный анализ свадебной терминологии.

Выпускная квалификационная работа состоит из введения, трех глав, заключения, списка источников и литературы, насчитывающего 45 позиций (на русском, албанском, итальянском и новогреческом языках; среди источников присутствуют и собственные полевые материалы автора), и приложения, состоящего из терминологических таблиц.

Во введении автор обосновывает актуальность выбранной темы, формулирует цели и задачи работы, описывает ее структуру и источниковую базу, приводит сведения по этнической истории албанцев и арбрешей.

В первой главе «Терминология свадебной обрядности Южной Албании» рассматриваются персонажный код (лексико-семантическая группа, включающая в себя наименования участников свадьбы), предметный код (лексико-семантическая группа, включающая в себя наименования различных атрибутов свадебной обрядности) и акциональный код (лексико-семантическая группа, в которую входят наименования этапов свадебного обряда) албанской свадьбы в рассматриваемом регионе. Вторая глава «Терминология свадебной обрядности арбрешей Сицилии» посвящена рассмотрению персонажного, предметного и акционального кодов, а также кода одежды (особой подсистемы предметного кода свадебной обрядности) арбрешей Сицилии. В третьей главе, названной «Сравнительный анализ обрядовой терминологии, сопоставляются персонажный, предметный и акциональный коды свадебной обрядности албанцев Южной Албании и сицилийских арбрешей.

В заключении подводятся итоги работы и намечаются перспективы дальнейших исследований.

Приложение представляет собой таблицы, отражающие терминологию свадебной обрядности, использующуюся у албанцев Южной Албании и у арбрешей Сицилии, причем если при заполнении таблицы 1, посвященной терминологической лексике из Южной Албании, использовались как полевые материалы автора так и публикации албанских исследователей, то таблица 2, посвященная терминологии свадебной обрядности арбрешей Сицилии, заполнена исключительно на основании материалов интервью с информантами. В этой таблице албанские термины, относящиеся к свадебной обрядности, сопоставляются с соответствующими итальянскими. Данный раздел представленной ВКР, безусловно, представляет самостоятельную ценность.

Содержание выпускной квалификационной работы соответствует ее названию. Выводы, к которым приходит автор, представляются обоснованными. Несомненным достоинством данной выпускной квалификационной работы является использование автором собственных полевых материалов при ее написании. Нужно отметить, что полевые материалы М.А. Сулоевой, собранные ею во время экспедиционных исследований в краине Девоп в юго-восточной Албании совместно с ее научным руководителем, заведующим отделом европейстики Музея антропологии и этнографии им. Петра Великого (Кунсткамера) РАН А.А. Новиком и использованные

при написании данной работы, хранятся в Архиве МАЭ РАН и архиве отдела европеистики МАЭ РАН и, таким образом, можно говорить о вводе этих материалов в научный оборот. Вызывает уважение интерес, проявляемый М.А. Сулоевой к изучению семейной обрядности албанцев на протяжении всего периода обучения. Данная выпускная квалификационная работа является логическим продолжением курсовых работ М.А. Сулоевой и ее ВКР на соискание степени бакалавра, в которых автор рассматривала албанскую и греческую свадебную обрядность и соответствующую терминологическую лексику, постепенно расширяя географию исследования. Удачным представляется выбор методологии. ВКР М.А. Сулоевой написана в русле московской этнолингвистической школы, методы которой до сих пор крайне редко применялись на албанском материале. Будучи опубликованной, данная работа представляла бы интерес не только для лингвистов, но и для специалистов в других областях – этнологии, культурологии и др.

В качестве недостатка представленной ВКР можно упомянуть наличие во второй главе параграфа, посвященного коду одежды в свадебной обрядности арбрешей Сицилии. При отсутствии аналогичного параграфа в первой главе, посвященной свадебной обрядности албанцев Южной Албании и, соответственно, без сопоставления терминологии свадебной одежды у обеих рассматриваемых групп этот раздел «повисает в воздухе» и нарушает композиционную стройность работы. Думается, что на данном этапе исследования, при отсутствии достаточного количества соответствующих материалов из Южной Албании, следовало бы не выделять рассмотрение кода одежды в отдельный параграф, а сделать подразделом параграфа, посвященного рассмотрению предметного кода свадебной обрядности арбрешей Сицилии. Однако это скорее не замечание, а пожелание в будущем рассмотреть и терминологию обрядовой одежды у албанцев в изучаемых районах Албании. Также в качестве пожелания хотелось бы предложить автору в случае продолжения исследований по данной теме включить в терминологические таблицы сведения об этимологии рассматриваемых лексем.

Высказанные пожелания ни в коем случае не снижают ценности работы. Выпускная квалификационная работа М.А. Сулоевой «Сравнительный анализ свадебной лексики албанцев Южной Албании и арбрешей Сицилии» является законченным, композиционно стройным сочинением, написана научным языком и представляет собой самостоятельное исследование, выполненное на высоком профессиональном уровне. Хочется надеяться, что у автора будет возможность продолжить работу над выбранной темой.

Выпускная квалификационная работа М.А. Сулоевой несомненно, заслуживает отличной оценки, а ее автор – присуждения искомой степени магистра.

Научный сотрудник МАЭ РАН,

канд. ист. наук

Н.Г. Голант

07.06.2018

Подпись руки

*Голант Н.Г.*

Заверяю

*[Signature]*

Зав. канцелярией

*Иванова С.В.*

